



Jelen útmutatót a
az összeszerelés és a használat
megkezdése előtt el kell olvasnia!



HELLA

ONYX.NODE távirányító



Szerelési útmutató



Használati útmutató

A Hella előzetes megjegyzései ONYX.NODE távirányító

Jelen Hella termékkel egy minőségi terméket vásárolt, mely a legmodernebb technika alkalmazásával készült, kezelése és összeszerelése mégis egyszerű. Jelen útmutatóban az elvi összeszerelés menetéről, az üzembe helyezésről és a kezelésről olvashat.



Jelen útmutató képzett elektromos szakembereknek szól.

Az összeszerelés, vagy kezelés során az alábbi szimbólumok segítik munkáját, így hozzájárulva a biztonságos munkálatokhoz:



Figyelem!

Ez a szimbólum olyan felhívásokat jelöl, melyek figyelmen kívül hagyása a termék károsodását okozhatja.



Figyelem!

Ez a szimbólum olyan felhívásokat jelöl, melyek figyelmen kívül hagyása a termék károsodását okozhatja.



Ez a szimbólum alkalmazási felhívásokat, vagy hasznos információkat jelöl.



Ez a szimbólum bizonyos cselekedetek elvégzésére szólítja fel.



Figyelem!

Ez a szimbólum áramütés által okozott sérülések veszélyére, vagy életveszélyre hívja fel figyelmét.



Ez a szimbólum a termék olyan területeit jelöli, melyekről részletes információkat talál az összeszerelési útmutatóban.

Tartalomjegyzék

A Hella előzetes megjegyzései ONYX.NODE távirányító	1
Általános felhívások	2
Biztonsági felhívások	3
Használati célok	4
Szállítási terjedelem	5
A készülék felépítése	5
Műszaki adatok	6
Szerelés	6
Csatlakozási terv	7
Konfiguráció	9
Használati útmutató	10
Beállítások	11
A rádiójel optimális használata	14
Hibaelhárítás	15
Ártalmatlanítás	15

Általános felhívások

➡ Kérdések

Amennyiben a termék összeszerelésére, vagy kezelésére vonatkozóan kérdései merülnek fel, keresse fel szakkereskedelmünket.

➡ Jótállás

A jótállási igényekre a törvényben meghatározott elévülési határidők vonatkoznak. A gyorsan kopó alkatrészekre nem érvényes a jótállás, hasonlóképpen a színváltozásokra és az UV sugárzás miatti tulajdonságok megváltozására sem.

➡ Felelősségvállalás

Az útmutató felhívásainak és a benne foglalt információk figyelmen kívül hagyása, nem szabályszerű használat, vagy az előírtól eltérő használat a gyártói garanciavállalás megszűnését vonja maga után. Nem vállalunk felelősséget az ebből következő anyagi károkért és személyi sérülésekért.

➡ Jogi nyilatkozat

Jelen útmutató grafikai és szöveges részeit a legnagyobb gondossággal állítottuk elő. Esetlegesen előforduló pontatlanságokért és azok hatásaiért nem vállalunk felelősséget! Fenntartjuk a terméken végzett műszaki változtatások, valamint az útmutató tartalmi változtatásainak jogát! Jelen útmutató szerzői jogvédelem alatt álló információkat tartalmaz. Minden jog fenntartva! A bemutatott termékek megnevezései, valamint a márkanevek ipari oltalom alatt állnak.

➡ EK - Megfelelőségi nyilatkozat

A Hella Sonnen- und Wetterschutztechnik GmbH ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EK-irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot a weboldalunk letöltések oldalán találja meg: <https://www.hella.info>

Biztonsági felhívások



A szerelési útmutató olyan végleges elemekre vonatkozik, amelyek 100%-ban az általunk meghatározott részekből a megfelelő és általunk meghatározott gyártási eljárásban készültek, egyéb esetben a garancia minden fajtája érvényét veszti!

Felszerelés és kezelés előtt a biztonsági utasításokat, valamint a megfelelő útmutatót gondosan végig kell olvasni. Az útmutató felhívásainak és a benne foglalt információk figyelmen kívül hagyása, a nem szabályszerű összeszerelés és használat, vagy az előírtól eltérő használat a gyártói garanciavállalás megszűnését vonja maga után. Nem vállalunk felelősséget az ebből következő anyagi károkért és személyi sérülésekért sem.



- Tartsa be az összeszerelés leírt lépéseit és ügyeljen javaslataink és felhívásaink betartására.
- Gondosan őrizze meg jelen üzemeltetési útmutatót.
- Mindenfajta szerelési és szét szerelési, valamint karbantartási és javítási munkát csak felhatalmazott ill. erre kiképzett szakszemélyzetnek szabad végezni.
- Ügyeljen a vonatkozó balesetvédelmi előírások betartására!
- A berendezés használatának megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés nem károsodott-e. Ha károsodásokat észlel a berendezésen, nem használhatja azt. Ilyenkor azonnal lépjen kapcsolatba műszaki szakszemélyzetünkkel.
- Csak eredeti HELLA alkatrészeket használjon.
- A készülék jogosulatlan felnyitása, nem megfelelő alkalmazása, helytelen beszerelése vagy kezelése esetén fennáll a személyi sérülések és anyagi károk keletkezésének veszélye.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a berendezéssel.

Az ONYX.NODE készüléket csak száraz helyiségekben használja.



Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

3

Biztonsági felhívások



Figyelem! Áramütés veszélye, vagy életveszély!

- A berendezés felállítását, üzembe helyezését és hibaelhárítását kizárólag (VDE 0100 szerint) hivatalosan elismert ill. képzett szakember végezheti.
- A berendezésen való munkálatok megkezdése előtt áramtalanítsa a berendezést! Életveszély! Tegyen óvintézkedéseket a berendezés nem szándékolt bekapcsolása ellen!
- Ellenőrizze az elektromos vezetékek épségét. Ne használja a berendezést, ha hibákat észlel.



Rendelkezők és törvények betartása

A törvényi szabályozások és az egyes országokban érvényes előírások betartásáért a megbízó a felelős.

Használati célok

Az ONYX.NODE távirányítót kizárólag meghajtóval felszerelt, kimondottan, erre alkalmas raftstore-ok / külső zsaluziák / redőnyök / napellenzők és homlokzati árnyékolók távirányítására használja. A világítást az ONYX.NODE készülékkel a meghatározott teljesítményadatokig használja. Más, vagy ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A külső készülékek csatlakoztatását egyeztesse a szakemberekkel. Az ONYX.NODE egyszerű távirányító, ami azt jelenti, hogy minden egyes ONYX.NODE csak egy meghajtóra csatlakozik.



- A rádióberendezést fokozott zavarkockázatu területeken nem szabad üzemeltetni (pl. kórházakban, repülőtereken).
- A távirányítás csak olyan készülékek, berendezések számára engedélyezett, amelyeknél az adóban vagy vevőben keletkező működési zavar nem veszélyezteti az embereket, állatokat, vagy nem okoz károkat, vagy nem jelent veszélyt más biztonságtechnikai kialakítások számára.
- Kövesse a kapcsolási ábra útmutatását!
- Olyan károkért, melyek a nem rendeltetésszerű használatból erednek, nem vállalunk felelősséget.



4

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

Szállítási terjedelem

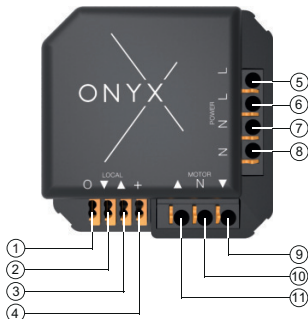
A csomag a következő részegységeket tartalmazza:

- ONYX.NODE távirányító (mennyiség a megrendelés szerint)
- ONYX.NODE távirányító rövid útmutatója

A készülék felépítése

ONYX.NODE
cikkszám 50680002
220-240 V AC / 50-60 Hz

Az ONYX.NODE beltéri vezérlőegység (süllyesztett kapcsolódoboz). 230 V megvezérlésére alkalmas a V zsaluzia-, redőny- és napellenzőmotoroknál, továbbá a 230 V világítás is be-/kikapcsolható vele.



Ábra 1: Csatlakozások

Jelmagyarázat

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| ① | Nincs funkció | ⑦ | Hálózati csatlakozó bemenet N |
| ② | Nyomógomb csatlakozó le | ⑧ | Hálózati csatlakozó kimenet N |
| ③ | Nyomógomb csatlakozó fel | ⑨ | Motorcsatlakozó le |
| ④ | Nyomógomb csatlakozó + | ⑩ | Motorcsatlakozó N |
| ⑤ | Hálózati csatlakozó bemenet L | ⑪ | Motorcsatlakozó fel |
| ⑥ | Hálózati csatlakozó kimenet L | | |

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

5

Műszaki adatok

Bemenet	220-240 V AC / 50-60 Hz
Kimenet	450 VA
Névleges teljesítményfelvétel	0,3 W
Védelmi osztály	IP20
Megengedett környezeti hőmérséklet	0°C - +55°C
Rádiófrekvencia	868,3 MHz
Adóteljesítmény	12,6 mW
Szerelési mód	Süllyesztett aljzat min. ø65 mm (belül), mélység min. 60 mm; vakolatnál kívül a megfelelő vakolatra szerelhető ház kell
Méret HxSxM	49x49x24,5 mm
Tömeg	48 g

Szerelés



Mielőtt elkezdene a szerelést, ellenőrizze a kívánt beszerelési helyzetet, az adó és a vevő kifogástalan működését. A süllyesztett dobozt úgy kell rögzíteni, hogy a furat nem találjon el egy vezeték se. A villanszereléshez a kiegészítő útmutató a <https://www.hella.info> weboldalunkon a letölthetők fül alatt található.



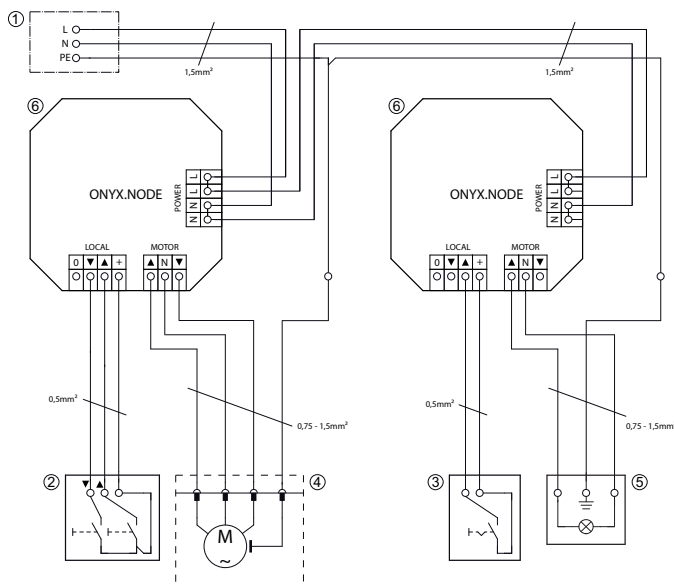
A süllyesztett kapcsolódoboz minimális követelményei: ø65 mm (belül), 60 mm mély.

1. Helyezze el az ONYX.NODE-ot a dobozban.
2. Csatlakoztassa a csupaszított, érvégűvel nélküli kábeleket, a hogy a 2. ábrán látható.

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

6

Csatlakozási terv



Ábra 2: Zsaluzia-, redőny-, napellenzőmotort, világítás

Jelmagyarázat

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| ① Elágazódoboz | ④ Motor |
| ② Kapcsoló | ⑤ Világítás |
| ③ Kapcsoló (nyomógomb is lehetséges) | ⑥ ONYX.NODE |

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

7

Csatlakozási terv



Figyelem!

A motorkábel közvetlenül az ONYX.NODE vezérlőegységhez kell csatlakoztatni. Szorítóegységek/ leágazások a motorkábelben nem megengedettek.



Figyelem!

A 230 V feszültségű világításnál nem szabad túllépni a 450 VA maximális kimeneti teljesítményt. Ezt különösképpen az olyan előkapcsolt készülékeknek kell figyelembe venni, amelyeknek magas a bekapcsolási áramerőssége.

Magasabb teljesítményeknél kiegészítésként leválasztó relét kell használni.

„Áram”-csatlakozókapocs 230 V AC / 50 Hz hálózati feszültséghez

A bemenet a modul feszültségellátására és a fogyasztó számára szolgál. Az L és N jelölések a fázist és a 0 vezetőket jelölik. Mindkettő kapocs (L és N) dupla kivitelű, így a feszültségellátás továbbvezethető a következő távirányítóhoz. Tartsa be az 1. ábrán látható csatlakozó kiosztást.

„Motor”-csatlakozókapcsok a motorcsatlakozóhoz

A kimenetek a meghajtó vagy a világítás csatlakozására szolgálnak. A készüléken a nyíl a meghajtó forgásirányát mutatja. A 230 V világítás az N és ▲ (L) pontokra csatlakozik.

„Local”-csatlakozókapcsok nyomógombokhoz

A „Local” csatlakozókapcsra egy zsaluzia gomb vagy a világítás számára egy kapcsoló / nyomógomb csatlakozhat az ONYX.NODE megvezérléséhez. Így az ONYX.NODE okostelefon nélkül is kezelhető. Összesen négy ONYX.NODE (cikkszám: 50680002) készülék csatlakozhat egy központi gombra (világításnál kapcsoló is lehet). Több ONYX.NODE egy gombbal történő működtetése esetén a következőkre kell figyelni:

- Minden ONYX.NODE készüléket ugyanarra a fázisra kell csatlakoztatni.
- Az ONYX.NODE készüléknél a csatlakoztatott L és N kapcsokat nem szabad felcserélni.
- Ne feszüljön meg a kábelezés.

8

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

Csatlakozási terv

A kimenetek irány hozzárendelése egy zsaluzia-, redőny-, napellenzőmotor csatlakozásánál

Miután csatlakoztatta a meghajtót, kérem, ellenőrizze a kimenetek irány hozzárendelését. A gomb FEL irányba történő működtetésénél a motor fogásiránya a befelé kell, hogy mutasson. A gomb FEL irányba történő működtetésénél a motor fogásiránya a befelé kell, hogy mutasson. Ha nem így van, kérem cserélje meg a csatlakozásokat a kimeneteken. Az irány hozzárendelés később is elvégezhető az ONYX® alkalmazással.

Konfiguráció



Az ONYX.NODE konfigurálása előtt kérjük, tölts le okostelefonjára a HELLA ingyenes ONYX® alkalmazását az App Store-ból/Google Play-ről.

Az ONYX.NODE és az ONYX.CENTER vagy az ONYX.CLICK együttes használatához be kell illesztenie az ONYX.NODE-t az ONYX® alkalmazásban. A konfigurációs folyamattal kapcsolatos összes információ megtalálható az ONYX.CENTER/ONYX.CLICK útmutatójában, közvetlenül az ONYX® alkalmazásban vagy a <https://www.hella.info> weboldalunk letöltési területén.



Feltételek:

Telepítette az ONYX.NODE készüléket (lásd a „Csatlakozási terv” részt). A meghajtó mechanikai végállását be kell állítani.

Használati útmutató



Redőny mód

Ha rövid időre megnyomja a gombot, a meghajtó a mindenkori véghelyzetbe megy (öntartó mód). A kiszállításkor a redőnymódot szabvány szerint beállítjuk.



Zsaluzia mód

A gomb rövid idejű működtetésével (< 2 másodperc) a gomb felengedésekor megáll a meghajtó (fordító mód). Ha 2 másodpercre megnyomja a gombot, a meghajtó a mindenkori véghelyzetbe megy (öntartó mód).



Világítás üzemmód

A gomb megnyomásával bekapcsol a világítás. A gomb újabb megnyomásával ismét kikapcsol a világítás. Csak a világítás üzemmódhoz csatlakoztatható kapcsoló a távirányítóra.



Csoportok

Az ONYX® alkalmazásban különböző árnyékoló berendezések és világítások csoportokként szabadon konfigurálhatók. Az összes berendezés egy csoportban közösen vezérelhető.



Kedvenc helyzet (szív szimbólum)

Az ONYX® alkalmazásban árnyékoló berendezésenként legfeljebb hat szabadon választható pozíció menthető el, ezek között egyszerűen egyszerűen újból alkalmazhatók.



Automatika

Az ONYX® alkalmazásban tetszés szerinti időfunkciókat hozhat létre, amelyekkel az árnyékoló berendezést a kívánt időpontokban a beállított helyzetbe állíthatja. Az ONYX® csillagállás funkcióval is rendelkezik, ezzel a napfelkeléshez és naplementéhez igazítható a működés. A napérzékelővel opcióként a küszöbérték alatti és feletti érték esetén egy meghatározott pozíció használható.

Beállítások



Készüléktípus

Az ONYX® alkalmazásban a „Részletesebb beállítások” alatt található a különböző készüléktípusok.

A készüléktípust definiálni kell. Ezt a mindenkor kategória kiválasztásával rendelheti hozzá. A készüléktípusok raffstore-ok, redőnyök, napellenzők, homlokzati árnyékolók és világítás lehetnek. Azok a távirányító készülékek, amelyek nem jelennek meg az alkalmazásban, ilyenek például a csatlakoztatott meghajtók nélküli központi nyomógombok, ezek a „Rejtett” készüléktípusok. Szabvány szerint a beállított készüléktípus a „Redőny”.



Raffstore paraméter

Az ONYX® alkalmazásban a „Részletesebb beállítások” alatt található a raffstore paraméterek.

A „Fordulási idő”, ami a raffstore teljes átfordulásához szükséges, átvihető az ONYX® vezérlésre. Ezt akkor kell különösképpen figyelembe venni, ha egy meghajtót lassabb lamella átfordulással szereltek be.

Előzetesen beállított fordulási idők:

Raffstore 90°:	1,25 s
Raffstore 180°:	2,5 s



Motorparaméter

Az ONYX® alkalmazásban a „Részletesebb beállítások” alatt található a motorbeállítások.

Amennyiben a nap elleni árnyékolóberendezése a vezérlő parancsára ellentétes irányban mozog, megcserélheti a forgásirányt a „Forgásirány megfordítása” ikonnal.

A motorparaméterek között kiegészítésként aktiválható az „Automatikus működési idő”. Az automatikus működési időt csak akkor kell aktiválni, ha az ONYX.NODE nem közvetlenül csatlakozott a meghajtóra, hanem például egy leválasztó relén át. A kikapcsolt automatikus működési idő esetén manuálisan beállítható a működési idő. Szabvány szerint aktív az automatikus működési idő.

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május 11

Beállítások



Nyomógomb beállítások

Az ONYX® alkalmazásban a „Részletesebb beállítások” alatt található a nyomógomb beállítások.

A „Nyomógomb irány megfordítása” segítségével megfordítható a csatlakoztatott zsaluzia gombon a kapcsolási irány. Ez a funkció akkor lehet hasznos, ha a zsaluzia gombot hibásan csatlakoztatta az ONYX.NODE készülékre.

A „Gombműködtetés továbbadása” alatt a csatlakoztatott zsaluzia gomb kapcsolójelét másik ONYX® részegységekre vezethető tovább. Ezt a funkciót olyan csoportok esetén használhatja, amelyeket egy különálló nyomógombbal kell megvezérelni.



Szélvédelmi osztályok

Az ONYX® alkalmazásban a „Részletesebb beállítások” alatt található a szélvédelmi osztályok. Ezek az előzetesen beállított szélvédelmi osztályok csak az opcionális ONYX.WEATHER időjárásérzékelő használatát esetén számíthatnak. Kérem, vegye figyelembe, hogy a ténylegesen beállított értékek a helyszíni beszerelési szituációtól függenek, és feltétlenül használja az árnyékoló berendezés dokumentációját!

Előzetesen beállított szélvédelmi osztályok

Redőnyök	4. osztály 4(13,8 m/s)
Vászonárnyékoló	2. osztály 4(10,7 m/s)
Homlokzati árnyékoló	4. osztály 4(13,8 m/s)
Raffstore	4. osztály 4(13,8 m/s)

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május 12

Beállítások



Kimenetválasztás és beviteli típus

Ez a két beállítási lehetőség csak „Világítás” készüléktípusoknál használható.

A „Kimenet kiválasztása” alatt választhatja ki, hogy a „motor” csatlakozókapcsának melyik kimenete szolgál a világítás megvezérlésére. Őn az „A csatorna” (N és ▲ csatlakozó) és a „B csatorna” (N és ▼ csatlakozó) között választhat. Szabvány szerint az „A csatorna” a beállítás.

A „Beviteltípus” alatt lehet kiválasztani, hogy nyomógombot vagy kapcsolót használ a távirányítón. Szabvány szerint a „Nyomógomb” a beállítás.



Az ONYX® alkalmazás összes beállításának a részletes leírása a <https://www.hella.info> web oldal letöltések részben található.

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május 13

A rádiójel optimális használata



Rossz vétel esetén meg kell változtatni az ONYX.NODE készülék helyét.



Azonos frekvencián sugárzó rádióberendezések vételi zavarokat okozhatnak. Figyeljen oda, hogy a rádiójelek hatótávolságát jogszabályi előírások szabályozzák és az építési előírások korlátozzák.

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május 14

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megszüntetés
Nem, vagy csak rövid ideig működik a meghajtó.	Hibás a motorcsatlakozás.	Ellenőrizze a csatlakozást a 2. ábra alapján. Adott esetben módosítsa a csatlakozást.
A világítás nem vezérelhető.	Hibás a csatlakozás.	
A meghajtó a hibás irányban működik.	A telepítéskor felcserélte az irányokat.	Végezze el az ONYX® alkalmazásban az irány megfordítását, ahogy a „Beállítások” fejezetben leírtuk.
Hibás viselkedés a világítás világításkapcsolóval történő működtetésekor.	Az ONYX.NODE esetén a beviteli típusnál a „Nyomógomb” a beállítás	Válassza ki az ONYX® alkalmazásban a "Világításkapcsoló" beviteli típust, ahogy a „Beállítások” fejezetben leírtuk.
Az ONYX.NODE az ONYX® alkalmazásban nem vezérelhető (offline).	- Hibás távirányítót adott hozzá. - Nincs hálózati feszültség az ONYX.NODE készüléken.	- Ellenőrizze a sorozatszám helyességét és adja hozzá újból. - Hozza létre az ONYX.NODE készüléknél a hálózati feszültséget.
Rossz, vagy nincs rádióvétel.	Kedvezőtlen az ONYX.CENTER / ONYX.CLICK vagy ONYX.NODE helyzete.	Tegye másik helyre az ONYX.CENTER / ONYX.CLICK, ill. ONYX.NODE készüléket.
A készülék lezárt.	Az ONYX.NODE készüléket már egy másik hálózatban betanították.	Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, lehet, hogy megszakadt a hálózati feszültség.

Ártalmatlanítás



A készüléket az elektromos hulladékokra vonatkozó helyi szabályozásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani (pl. megfelelő gyűjtőhelyek).

Műszaki módosítások jogát fenntartjuk. – Kiállítás dátuma: 2020/május

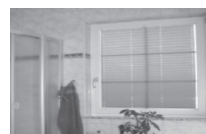
15

**HELLA belső zsaluziák**

kellemesen szabályozzák a fény bejutását a szobába, melynek légköre ezáltal hangulatosabbá válik.

**HELLA szúnyoghálók**

és Ön szabja meg, ki jöhet be és ki marad kívül.

**HELLA plisszék**

egészen kicsire csukható és kiválóan véd a napfényt és a kíváncsi tekintetek ellen ott is, ahol a védelemre csak kevés hely áll rendelkezésre.

**HELLA raffstore-ok**

a fény bejutását szabályozzák, belátás és hő ellen védenek és árnyékolnak.

**HELLA előtétredőnyök**

a nagyobb fokú biztonságért és védelemért eső, szél, hőség, hideg, zaj, fény és kíváncsi tekintetek ellen - utólagos beépítéshez.

**HELLA homlokzati napellenző**

Kiállítómechanikával a homlokzat szép formálásához, tökéletes védelemmel hő és erős fény ellen.

Kérdések és kívánságok esetén forduljon hozzánk:

HELLA Infoline +43/(0)4846/6555-0

HELLA ÁNR Árnyékolástechnika Kft.

A-9913 Abfaltersbach, Nr. 125

Tel.: +43/(0)4846/6555-0

Fax: +43/(0)4846/6555-134

e-mail: office@hella.info

Internet: http://www.hella.info